

AFRICA 4

2 EPIS

SCOTCH<sup>®</sup>

9.70

87

# Scotch<sup>®</sup>

BRAND

## recording tape

**3M**  
COMPANY

A

**STANDARD LENGTH**

**1/4 IN. x 1200 FT.** (6.35mm x 360m)

**SPLICE FREE** **7" REEL**

SILICONE LUBRICATED  
1.5 MIL ACETATE BACKING

# 111

152

GRAND

SUBJECT

No. 111

1200 FT

360m

4 AFRICA 1894-1900 (Domeno Rumicain, (A.C.I.) 3 3/4 Congo

SUBJECT

1200 FT. (360m)

ACETATE

Scotch  
BRAND






Africa

TIME CHART	RECORDING ONE DIRECTION			RECORDING BOTH DIRECTIONS		
	Monophonic 1 Track	Stereophonic 2 Tracks		Monophonic 2 Tracks	Stereophonic 4 Tracks*	
	1 1/4 ips	3 3/4 ips	7 1/2 ips	1 1/4 ips	3 3/4 ips	7 1/2 ips
1200 Ft.	2 hrs.	1 hr.	30 min.	4 hrs.	2 hrs.	1 hr.
1800 Ft.	3 hrs.	1 1/2 hrs.	45 min.	6 hrs.	3 hrs.	1 1/2 hrs.
2400 Ft.	4 hrs.	2 hrs.	1 hr.	8 hrs.	4 hrs.	2 hrs.
3600 Ft.	6 hrs.	3 hrs.	1 1/2 hrs.	12 hrs.	6 hrs.	3 hrs.

\*Double these times for 4-track monophonic recording.

**NOTICE:** The following is made in lieu of all warranties, express or implied: Seller's and manufacturer's only obligation shall be to replace such quantity of the product proved to be defective. Seller and manufacturer shall not be liable for any injury, loss or damage, direct or consequential, arising out of the use of or the inability to use the product. Before using, user shall determine the suitability of the product for his intended use and user assumes all risk and liability whatsoever in connection therewith. The foregoing may not be changed except by an agreement signed by officers of seller and manufacturer. THE TERM "SCOTCH" AND THE PLAID DESIGN ARE REGISTERED TRADEMARKS OF MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, ST. PAUL, MINNESOTA 55119. TAPE PATENTED UNDER ONE OR MORE U.S. PATENTS: 2654681, 2711901.

Magnetic Products Division 

## [Ginta 3]

- 1 Repetición del canto p. lavar la ropa
- 2 Fuegos de tambor p. la danza -  
(Demostración p. turistas)

3316 - 3433 -

Mopti 31-12-73.

Sanghaï 1-1-74  
(Mali)

- 3 Canto de "ivernage" Antimbe Guindo 18 años N. de Sanghaï " "
- 4 Canto pour le mariage " " les enfants s'amuseent dogons
- 5 " " " " " "
- 6 " " " " " " Peme Dolo
- 7 " " pendant la nuit [?] pour le serger Antimbe
- 8 " p. pilar el millo y la cebolla Antimbe
- 9 " religioso q' entona el marabui en la mesquita (unq' cost) Antimbe
- 10 " infantil p. dormir al niño Antimbe



- [cinta 4]
- 1 Canto p. la circuncisión
  - 2 " funerario
  - 3 repetición del c. anterior
  - 4 otra rep. del c. anterior con palmadas.
  - 5 Canto p. sembrar
  - 6 " de pastores
  - 7 " " " (dubaso o p. sembrar o filar?)
  - 8 " festivo (los domingos?)
  - 9 " para molar el millo
  - 10 " para "la siega de la semovina"
  - 11 " de trabajo
  - 12 Fogos varios, de prueba con el clarinete y una flauta (Kela)
  - 13 Fogos de flauta p. las bodas (por Antumbé)
  - 14 " " " (funerario)

Antumbé  
 Antumbé y Pemé  
 " " "

Sangha  
 1-1-74

Pemé

Antumbé

Pemé y Antumbé

" "

Antumbé y los otros unshachos

[al dorso]



la floritura se llama Kele' - el clarinete  
liri (en dogon?)

15 Otro toque de pastor (ejecutante no identificado)

16 " " "

17 Toque de floritura junto con golpes  
en el pilón para mojar el millo

18 Golpes y breves exclamaciones ("y... ya") rituales  
para mojar el millo.

Mario Ma [?]

y Eeli Mata [?] chicas como

de 14 años q' ejecutaron la  
labor antedicha -



HOTEL  
TERANGA . DAKAR . SENEGAL . TEL. 20575